

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
Camion	V W	L T - 4 5 (moteur DL/66 kW)	CH 3857 58
		fourgon / fourgon toit surélevé	

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la plaquette du constructeur "291-512" devant le N° du châssis "WV2...29..."
Plaquette constructeur	à droite, sur montant arrière de la porte du passager
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"D L" à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis		Nombre de roues	6
Nombre d'essieux	2		
Direction	mécanique		
Transmission	mécanique synchronisée		
Nombre de vitesses	5	Entraînement	roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau ou différence de pression; lampe-témoin combinée)		
Contrôle 2 circuits			

Moteur	V W	Type	D L
Marque	en ligne	Construction	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	76,5	Course	86,4
Cylindrée	2382	CV-impôt	12,13
Puissance en kW	66 DIN	à V _{min}	4500
Bruit à l'arrêt	73,0 dB/A	à V _{min}	3375
Silencieux	1 = "073 119" (750 x Ø 171 mm) *		
Mesure des gaz	CO = 1,0 % à 800 t/min		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2 ou B+2		

Carrosserie	fourgon / fourgon toit surélevé avec/sans fenêtres		
Nombre de portes	3 - 4 + 1	Compteur de vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	av - ar		
Cale	1 / 285x150x170 mm	Rétroviseurs	gauche + droite
Antivol	-		
Nombre de places +)	2 ou 3	av 2 ou 3	centre - ar
Dimensions	Intérieur	extérieur	
Longueur	3500	5290	Empattements 2950
Largeur	1800	2055	Essieu double av - ar
Hauteur	1450	2150	Voies av 1750 ar 1500
Porte à faux	av 1060	1105	Voies av - ar
	ar 1060	1235	ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage d		g 12200 d 12200
Toit surélevé : hauteur int. = 1860 / ext. 2580 mm			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1130	830	1960 (S)
Charge utile	685	1955	2640
Poids total	1815	2785	4600
Poids garantis	4600		
Pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge	1900	3600	
pour V max	130	130	
Jantes	5 J x 14	acier	
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique		automatique
Garantie poids de l'ensemble	2500 / 750		
Poids remorquable testé	2500 (attention OCR 67/5)		
Charge garantie sur le toit	100 (toit surélevé=aucune)		
Vitesse maximale selon le constructeur	117		km/h
testées	km/h à V _{min}	au moteur	prise de force

Équipement (§§)	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av 1 (E) ar 1 (E)
Feux de gabarit	av 1 (E) ar 1 (E)
Feux arrière de brouillard	B (E) ou f (e) sur demande
Feux complémentaires	av B (E) sur demande
Eclairage plaque	1/ séparé
Essuie-glace	2/ balais
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 avec lave-glace ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	V W L T - 4 5		
Homologation	CH 3857 58		
N°			
Carrosserie	fourgon		
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	1960 (\$)	Carburant	B
Charge utile	2640 (\$)	CV-impôt	12,13
Poids total	4600	Cylindree	2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+ Nombre de places : sur demande avec banquettes longitudinales pour le transport occasionnel de personnes (OCR art. 61);
le poids à vide augmente de 70 kg / places AV = 2 ou 3 AR = 18

§) Carrosserie : répartition du poids pour le fourgon avec toit surélevé

	AV	AR	Total
à vide	1140	880	2020
charge utile	670	1910	2580
poids total	1810	2790	4600
poids garanti			4600

§§) Équipement : des bavettes sont exigées à l'arrière.

•) Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur

Inscription dans le permis de circulation: (si équipé de banquettes longitudinales)

128 - Sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de ... personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

31) Camion

V W

LT - 45
moteur: DL/66 kW
fourgon/fourg.toit surélevé

3857 58

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm "073 119 B"

Insonorisation : cuve sous moteur

Variante de pneus : admise seulement en combinaison avec i-e 5,86
195 R 16 C 8 PR AV = 1950 / AR = 3700 (4,5) Vmax 120 km/h

Variante de jantes : 5 1/2 J x 16, déport 113 mm, acier, voies inchangées

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DL	m5	4,88-5,38	75,5	73,0	3375	ab
	m5	5,86	x	73,0	3375	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	4,88-5,86	-	-	-	1,0	800	-

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857

52
..

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.